

# CONV/RGENCE

TRUYỀN THUYẾT

LIÊN MINH HUYỀN THOẠI

#4



COREY  
LEWIS  
★  
XXII

## CUỘC SỐNG HOÀN HẢO

RIOT.FORGE

O'BRYAN • SMITH • WOLFORD • BRIGHTBILL

# PILTOVER & ZAUN

SƠ ĐỒ  
ĐỘ CAO

Piltover và Zaun, hai thành phố trung tâm của sự tiến bộ công nghệ thế giới.

Phía trên cao là Piltover, một thành phố sạch sẽ, giàu có và trật tự.

Còn phía dưới là Zaun, thành phố song sinh vô trật tự và đầy rẫy những nguy hiểm, nơi con người ta được tự do theo đuổi giấc mơ. Dù bị lu mờ bởi những người hàng xóm giàu sang phía trên, người dân Zaun vẫn có thể tìm cách sinh tồn bằng ý chí và sự khéo léo của mình. Bao quanh bởi làn khói hóa học đen kịt của thành phố ngầm, họ vẫn nhìn thấy cuộc sống tốt đẹp hơn và quyết tâm chiến đấu để hiện thực hóa cuộc sống đó.

— Xưởng  
Của Jayce

PILTOVER  
ZAUN

TẦNG BÁCH  
BỘ

TẦNG  
LỬNG

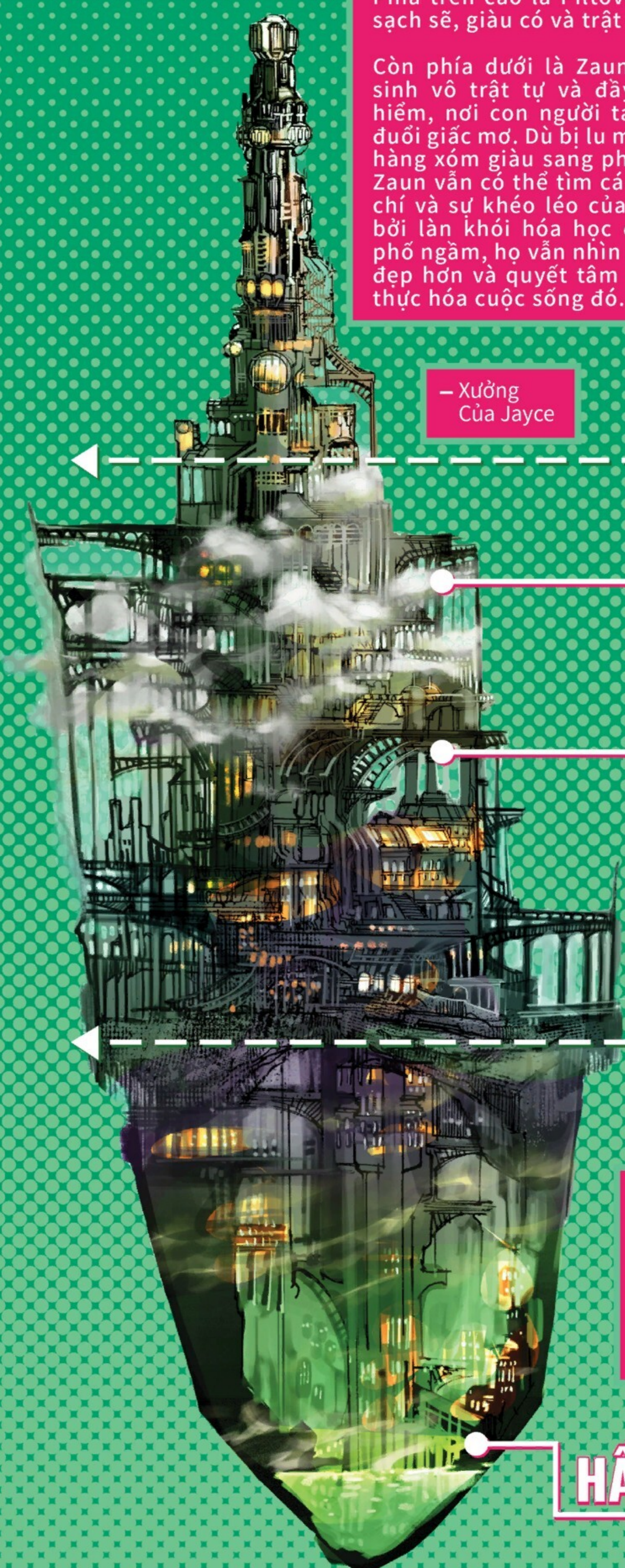
Lễ Hội Vinh  
— Quang Chiến  
Thắng  
— Tập Đoàn  
Công Nghiệp  
Van Klegg

KHU TRÊN ZAUN  
KHU DƯỚI ZAUN

— Căn Hộ Của  
Ekko  
— Khu Hầm Trú  
Của Hội Trẻ Lạc  
— Phòng Thí  
Nghiệm Cũ  
Của Viktor

HẦM THẢI

Họa sĩ  
Eric Canete





**E**kkko là nhà phát minh độ tuổi thiếu niên sinh sống ở **Zaun**, thành phố nơi trở thành tài năng công nghệ là con đường tốt nhất để có tương lai tốt đẹp. Phát minh vĩ đại nhất của cậu là **Động Cơ Z**: một thiết bị giúp cậu **tua ngược thời gian của bản thân** và tái hiện hành động vài giây trước trong quá khứ. Ekko dùng Động Cơ Z để giải quyết mọi việc trong cuộc sống: từ những sai sót nhỏ nhặt, cho đến những sai lầm chết người.

Nhưng việc can thiệp vào thời gian có thể sẽ dẫn tới những hậu quả khôn lường cho Ekko, bạn bè cậu, gia đình cậu và thế giới của cậu...

Trong phần tiền truyện của **Conv/rgence**, Ekko tưởng tượng ra một dòng thời gian không có cơ hội làm lại, tại đó cậu phải từ bỏ những khả năng mà du hành thời gian trao cho cậu. Việc để mặc dòng thời gian trôi mà không can thiệp khó hơn cậu tưởng rất nhiều...

# CONV/RGENCE

TRUYỀN THUYẾT

LIÊN MINH HUYỀN THOẠI™

## CUỘC SỐNG HOÀN HẢO

**John O'Bryan**

KỊCH BẢN

**Dietrich O. Smith**

THIẾT KẾ

**Dietrich O. Smith** (Số 1-4)

**Crizam Zamora** (Số 5)

VẼ CHÌ

**Dietrich O. Smith** (Số 1)

**William Wolford** (Số 2,4)

**Crizam Zamora** (Số 3,5)

VẼ MỤC

**Kyle Brightbill**

TÔ MÀU

**Studio RAM**

HIỆU ỨNG CHỮ (Châu Âu)

**Tyler Smith của Comicast**

HIỆU ỨNG CHỮ (ngôn ngữ ngoài Châu Âu)

**Corey Lewis**

ẢNH BÌA

**Sabrina Futch**

**Cate Gary** (Số 1-3)

BIÊN TẬP

**Molly Mahan**

CHỈ ĐẠO CỐT TRUYỆN

**Mary Gumport**

CHÂN THÀNH CẢM ƠN



© Tập Đoàn Riot Games 2023. RIOT FORGE, CONV/RGENCE: TRUYỀN THUYẾT LIÊN MINH HUYỀN THOẠI và tất cả các logo có liên quan đều là nhãn hiệu, nhãn hiệu dịch vụ và/hoặc nhãn hiệu đã đăng ký bản quyền của Tập Đoàn Riot Games. Được phát triển bởi Double Stallion.

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP VAN KLEGG.  
KHU TẦNG LỬNG.

VẬY... GIỜ CON  
LẠI ĐANG GẮNG  
THUYẾT PHỤC TA  
KHÔNG CƯỜNG  
HÓA NỮA Ứ?

THÌ THOẢNG  
CON KHIẾN TA  
RỐI TRÍ QUÁ,  
CON TRAI.

CON BIẾT CHỨ,  
CHA. NHƯNG... SAU KHI  
ĐƯỢC CƯỜNG HÓA, TÔI  
QUA ĐAM BAN CON BẮT  
ĐẦU CỤ XỬ RẤT  
KỶ QUÁI.

THÌ SAO?  
CHÚNG ĐÃ BAO  
GIỜ BÌNH  
THƯỜNG ĐẤU.

VẤN ĐỀ Ở  
CHỖ ĐÓ--CHÍNH  
VÌ GIỜ HỌ ĐANG TỎ  
RA BÌNH THƯỜNG NÊN  
CON MỚI THẤY BẤT  
THƯỜNG.

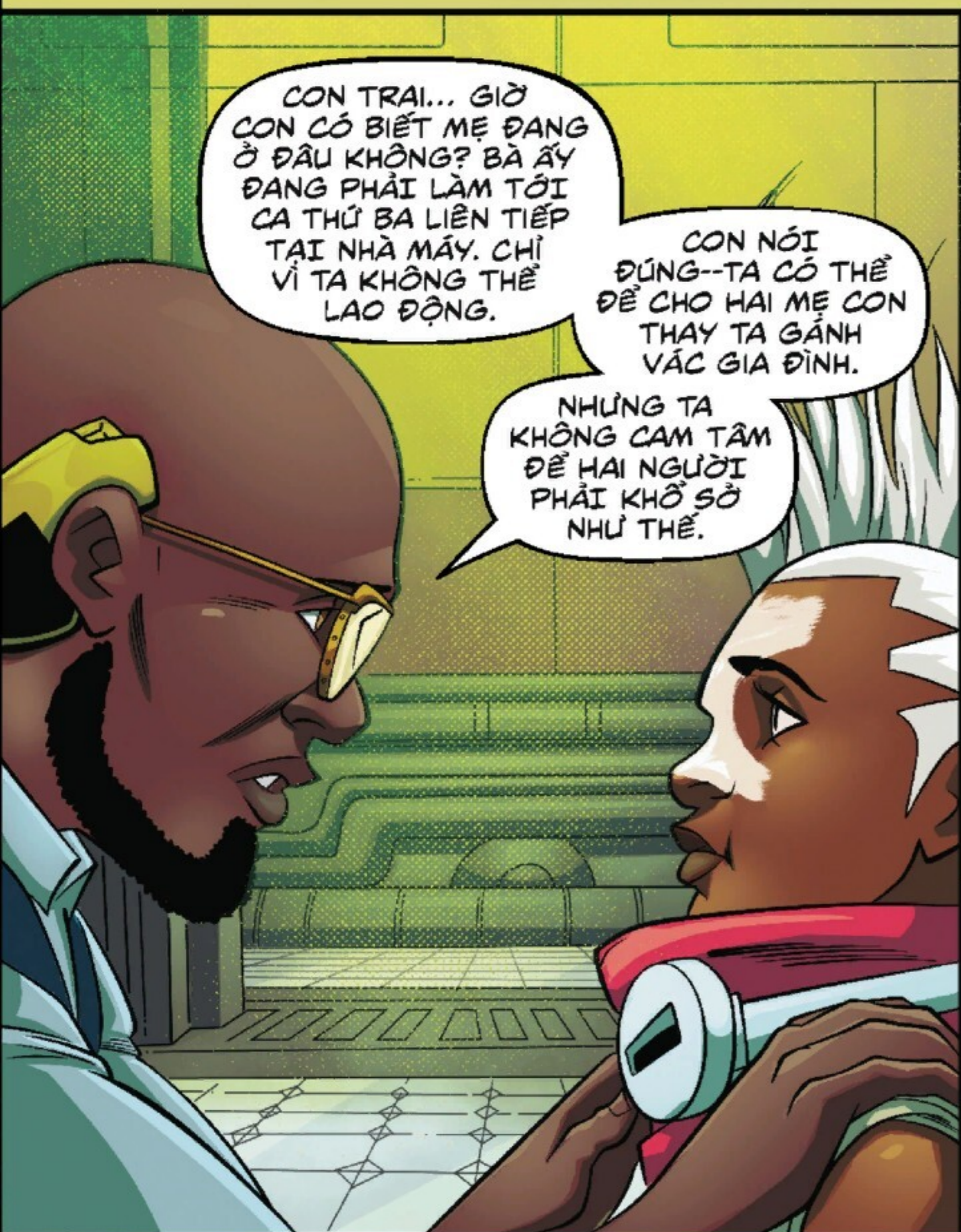
HỌ KHÔNG CÒN LÀM  
MẤY TRÒ KHÙNG ĐIÊN  
NHƯ TRƯỚC ĐÂY. CỨ  
NHƯ THỂ ĐỒNG CƯỜNG  
HÓA ĐÓ ĐANG KHIẾN  
HỌ TỎ RA THẬT...  
HOÀN HẢO.

HỪM...  
LA GHỀ. NGHE  
CỔ VẼ NHƯ CƠ  
THỂ CÁC BAN  
CỦA CẬU ĐANG  
THÍCH LỨNG  
VỚI BỘ PHẬN  
CƯỜNG HÓA.

MỌI TÁC  
DỤNG PHỤ SẼ  
BIẾN MẤT TRONG  
VÒNG 1 - 2 NGÀY  
THỜI.

TA NGHĨ ĐỜI  
CHỨT TÁC DỤNG  
PHỤ SẼ CHẴNG  
ẢNH HƯỞNG  
TỚI TA ĐẤU.

CON KHÔNG  
CHẮC ĐẤU, CHA. CÓ  
LẼ CHA ĐÃ ĐỨNG KHI  
E NGẠI VIỆC CƯỜNG  
HÓA. CÓ LẼ CHÚNG  
TA NÊN--





HÀNH LANG TỐI THUI.  
KHU VỰC CẤM. CỎ VỀ  
HẤP DẪN ĐÂY.



BÂY GIỜ, NẾU SỜ  
HỮU MỘT CĂN PHÒNG  
CHỨA ĐÂY BÍ MẬT  
ĐEN TỐI THÌ MÌNH SẼ  
GIẤU NÓ Ở Đâu NHÌ?



RA LÀ ĐÂY.



UI CHÀ!



KIA LÀ BỘ DẪN  
TRUYỀN THẦN KINH  
CỦA VAN KLEGG...



...NHƯNG CHẴNG CÓ  
GÌ KHÁC TRONG ĐÂY  
GIỐNG VỚI CÁC SẢN  
 PHẨM CỦA ỜNG TA.



VẬY CHÚNG  
THUỘC VỀ AI?

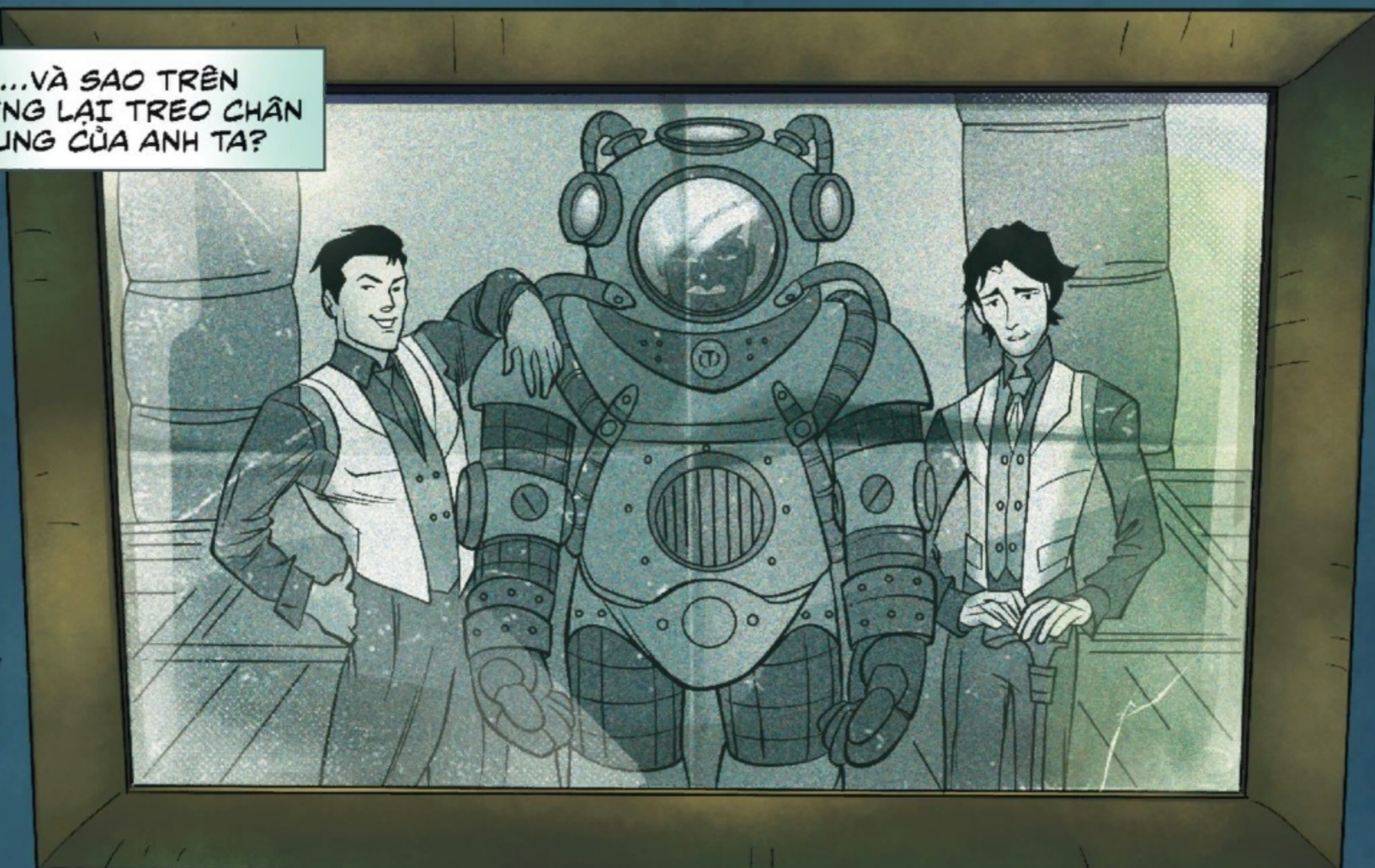
HỪM... CÂY BÚA CỦA  
JAYCE. TẠI SAO THỨ  
NÀY LẠI CÓ BIỂU  
TƯỢNG CỦA JAYCE?



!



...VÀ SAO TRÊN  
TƯỜNG LẠI TREO CHÂN  
DUNG CỦA ANH TA?





MỌI CHUYỆN SẼ SUỐN SẼ CẢ THỜI, WYETH.

CHÚNG TÔI ĐÃ THỰC HIỆN HÀNG TRĂM CA CƯỜNG HÓA MÀ CHẴNG GẶP SỰ CỐ NÀO.

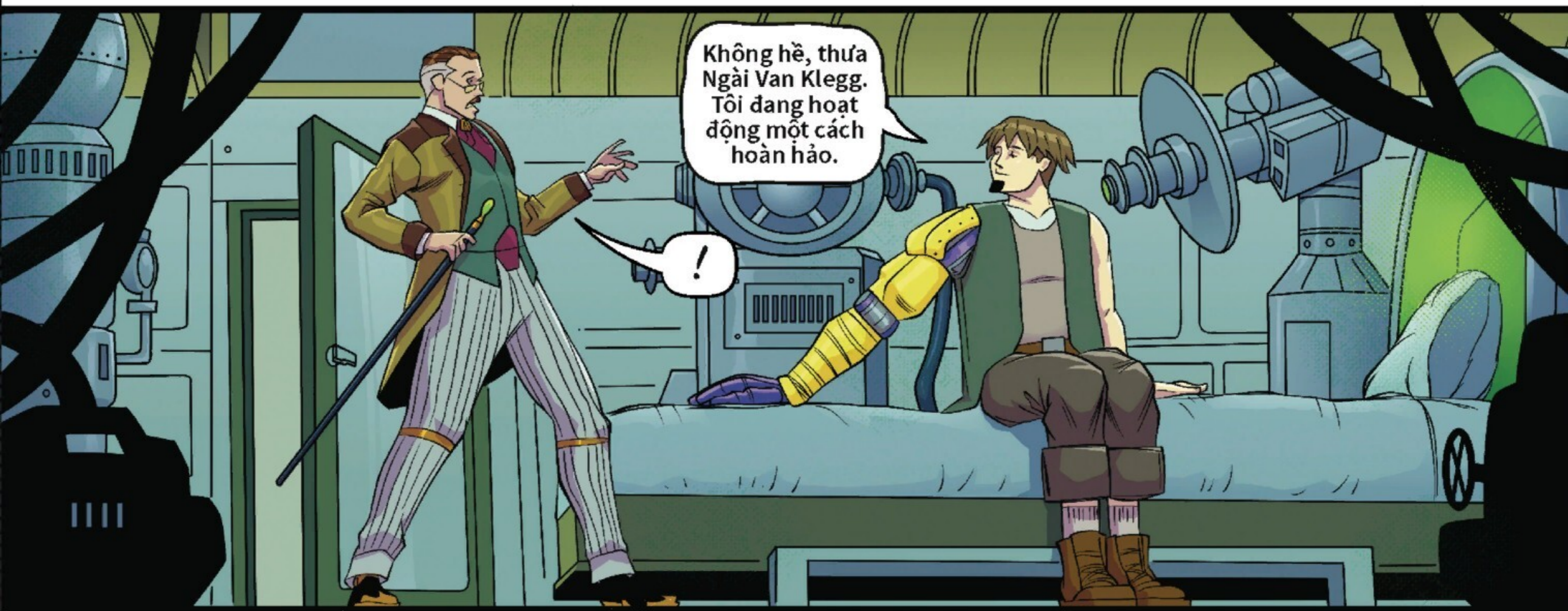


TẤT CẢ ĐỀU... SUỐN SẼ.



NÀY, DONALT--Hôm nay anh cảm thấy thế nào?

KHÔNG... GẶP TÁC DỤNG PHỤ NÀO CHỨ?



Không hề, thưa Ngài Van Klegg. Tôi đang hoạt động một cách hoàn hảo.

!



ỜM, ĐÓ CHỈ LÀ...



BỆNH NHÂN? ...MỌI NGƯỜI VẪN ỔN CHỨ?

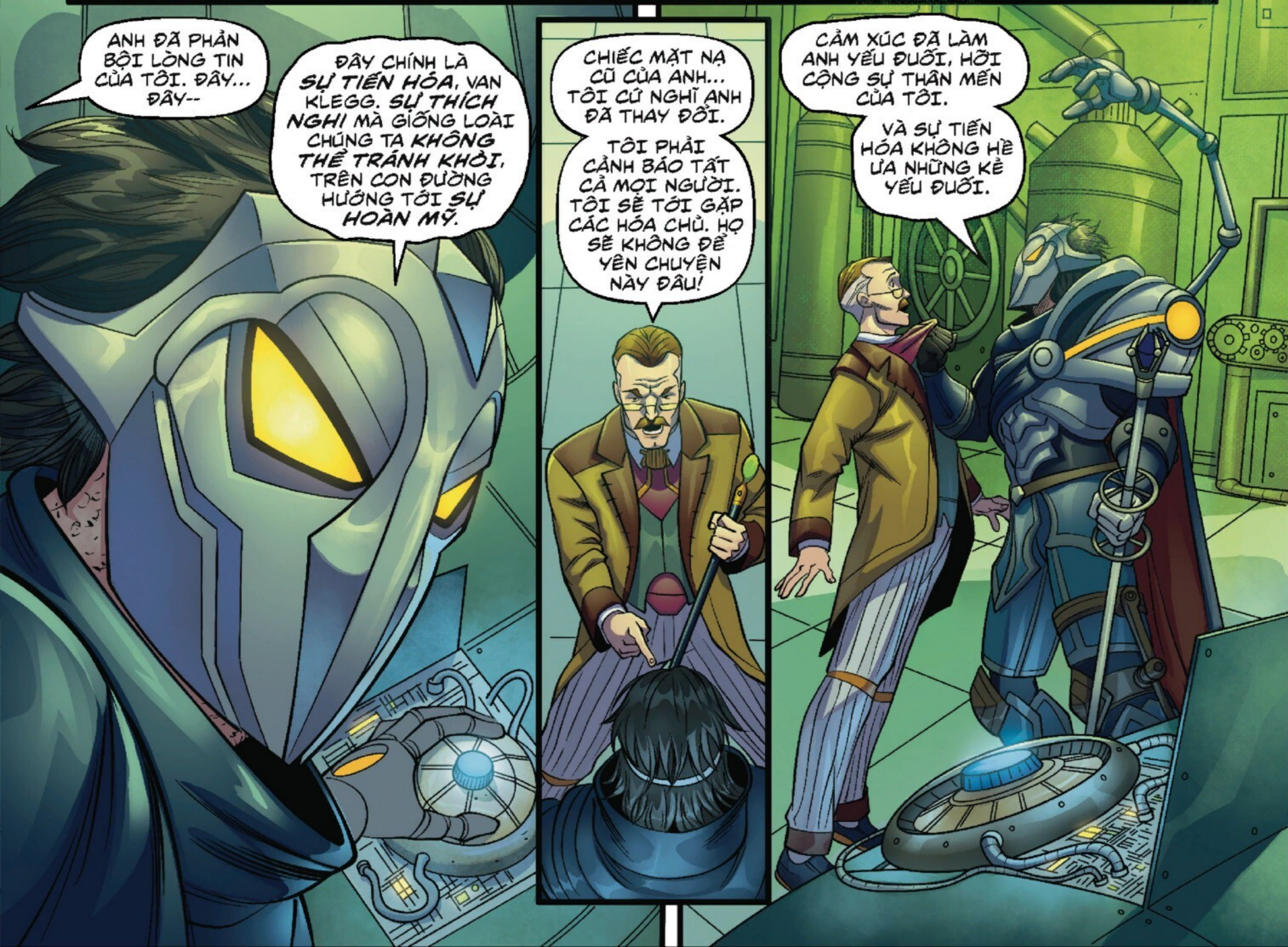


Vâng, thưa Ngài Van Klegg. Chúng tôi đang hoạt động một cách hoàn hảo.



VIKTOR... ANH ĐÃ LÀM GÌ THẾ NÀY?

ĐIỀU TÔI CẦN PHẢI LÀM.



ANH ĐÃ PHẢN BỘI LÒNG TIN CỦA TÔI. ĐÂY... ĐÂY--

ĐÂY CHÍNH LÀ SỰ TIẾN HÓA, VAN KLEGG. SỰ THÍCH NGHĨ MÀ GIỐNG LOÀI CHÚNG TA KHÔNG THỂ TRÁNH KHỎI, TRÊN CON ĐƯỜNG HƯỚNG TỚI SỰ HOÀN MỸ.

CHIẾC MẶT NẠ CŨ CỦA ANH... TÔI CỨ NGHĨ ANH ĐÃ THAY ĐỔI.

TÔI PHẢI CẢNH BÁO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI. TÔI SẼ TỚI GẶP CÁC HÓA CHỦ. HỌ SẼ KHÔNG ĐỂ YÊN CHUYỆN NÀY ĐÂU!

CẢM XÚC ĐÃ LÀM ANH YẾU ĐUỐI, HỒI CỘNG SỰ THÂN MẾN CỦA TÔI.

VÀ SỰ TIẾN HÓA KHÔNG HỀ LƯA NHỮNG KẼ YẾU ĐUỐI.

TẬP ĐOÀN TƯỚNG LAI, PILTOVER,  
PHÍA TRÊN THÀNH PHỐ ZAUN.

XIN CHÀO?  
LÀM ƠN, TÔI  
CẦN NÓI  
CHUYỆN VỚI  
JAYCE.

Ờ HỒ. CẬU  
CÓ HẸN TRƯỚC  
CHƯA?

YAWN

À ỒM,  
CHỨA.

NHƯNG ĐÂY  
LÀ CHUYỆN  
KHẨN CẤP.

Ờ HỒ.

...HỢP KIM  
NÀY SẼ CHẴNG  
BAO GIỜ CHỊU NỖI  
NHIỆT! TÔI ĐÃ  
BẢO LÀ--

KHOAN  
ĐÃ--CÓ AI ĐÓ  
VỪA TÔI.





XIN LỖI--CẬU LÀ AI? SAO CẬU VÀO ĐƯỢC ĐÂY?



THỬA NGÀI JAYCE, TÔI CÓ CHUYỆN MUỐN NÓI. CHA TÔI--

TÔI ĐÃ CỐ NGĂN CẬU TA, THỬA NGÀI! CẬU TA KHÔNG CHỊU ĐẠT LỊCH HẸN!



KHÔNG SAO ĐẤU, BRINN.

TÔI LUÔN CÓ THỜI GIAN CHO NGƯỜI HÂM MỘ MÀ.



TÔI CÓ THỂ GIÚP GÌ CHO CẬU NÀO, NHÓC? CẬU ĐÃ ĐỌC SÁCH CỦA TÔI CHƯA? ĐÂY, ĐỂ TÔI KÝ TẶNG CẬU MỘT BẢN NHÉ.

KHÔNG, THỬA NGÀI. TÔI TỚI ĐÂY VÌ CHA TÔI.



CHUYỆN LÀ ÔNG ẤY ĐANG DẦN MẤT ĐI THÌ LỤC VÀ--

VẬY... RA LÀ CHA CẬU MUỐN XIN CHỮ KÝ CỦA TÔI Ừ? ĐƯỢC THÔI. HÃY CHO TÔI BIẾT TÊN ÔNG ẤY--





ĐẶT CUỐN SÁCH XƯƠNG. VÀ NGHE TÔI NÓI ĐÂY.

NÀY, BÌNH TĨNH ĐI NÀO--



CHA TÔI CHUẨN BỊ LẮP THỬ NÀY VÀO ĐẦU CỦA ÔNG ẤY VÀ TÔI NGHĨ NÓ CÓ VẤN ĐỀ GÌ ĐÓ...

VÀ DỪNG NHƯ CÓ LIÊN QUAN TỚI ANH!



DỪNG TAI LÊN NGHE ĐÂY, ĐỒ NHÀI RANH--TÔI ĐÃ BỚT CHỨT THỜI GIẠN BẠN RỘN CỦA MÌNH ĐỂ TIẾP CẬU VÀ CẬU DẮM BUÔNG RA NHỮNG LỜI BUỘC TÔI VỖ CẢN CỬ NHƯ VẬY Ứ?

TÔI CÒN CHẴNG KINH DOANH CÁC SẢN PHẨM CỦA MÌNH Ở DƯỚI... BẤT KỲ CÁI LỖ NÀO MÀ CẬU CHUI LÊN.



Ồ DƯỚI ẤY, CHÚNG TÔI PHẢI SẢN XUẤT HÓA KỸ CHO ANH ĐẾN HÓA MŨ LÙN ĐÂY.

ANH NGHĨ CHÚNG TÔI NGU SAO. NGHĨ RẰNG CÓ THỂ ĐỒ BẤT KỲ THỨ GÌ ANH MUỐN LÊN ĐẦU CHÚNG TÔI MÀ KHÔNG PHẢI TRẢ GIÁ SAO.



CẬU ĐỊNH TỔNG TIỀN TÔI HẢ, NHÓC? MƠ TƯỜNG RẰNG CẬU SẼ CÓ THỂ LỘT ĐƯỢC CHỨT TIỀN TỪ NGƯỜI NỔI TIẾNG Ứ?

NÀO, GIỎI THÌ CỬ THỬ XEM.



**KRAAK**

NÓI ĐI,  
CÔNG NGHỆ  
ĐÓ LÀM ĐƯỢC  
NHỮNG GÌ!

TÔI CHẴNG  
HIỂU CẬU ĐANG  
NÓI GÌ CẢ!

**WHOOSH**

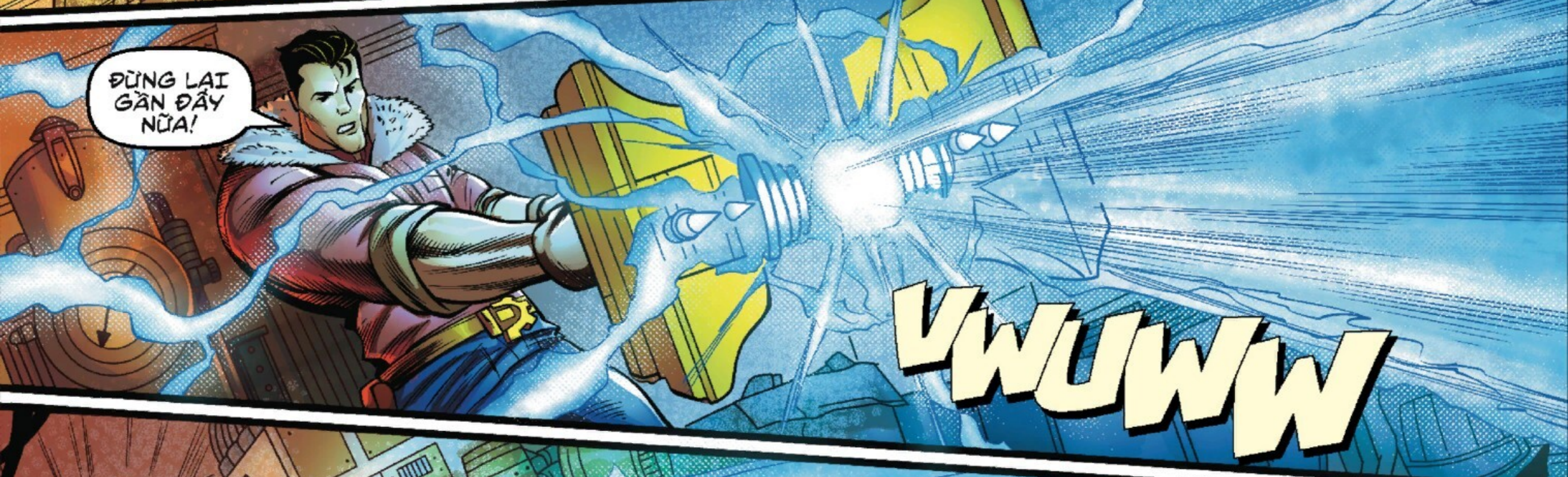


LHNF...

**CRASH**



THẾ THÌ  
TẠI SAO TRONG  
PHÒNG THÍ NGHIỆM  
ĐÓ LẠI CÓ TÊN VÀ  
MẶT CỦA  
ANH?



ĐỪNG LẠI  
GẦN ĐÂY  
NỮA!

**VWUWW**



**KRACK**



TRONG ĐÓ VẪN ỒN CHỮ A?

VẪN ỒN, BRINN. CHỈ LÀ--



AHHNN!

SMACK



Ủ HỤ...  
CÒN CÁI KIA?...  
ĐÓ LÀ...



CÁI GÌ?

BỘ DẪN TRUYỀN THẦN KINH ĐÓ... LÀ CỦA VIKTOR. TÔI LUÔN NHẬN RA THIẾT BỊ CỦA HÃN. XEM RA HÃN ĐÃ CẢI TIẾN NÓ.



LÀM SAO MÀ CÓ THỂ CHỮ? ANH ĐÃ TỔNG KHÚ HÃN RỒI. VIKTOR ĐI RỒI... ĐỪNG CHỮ?

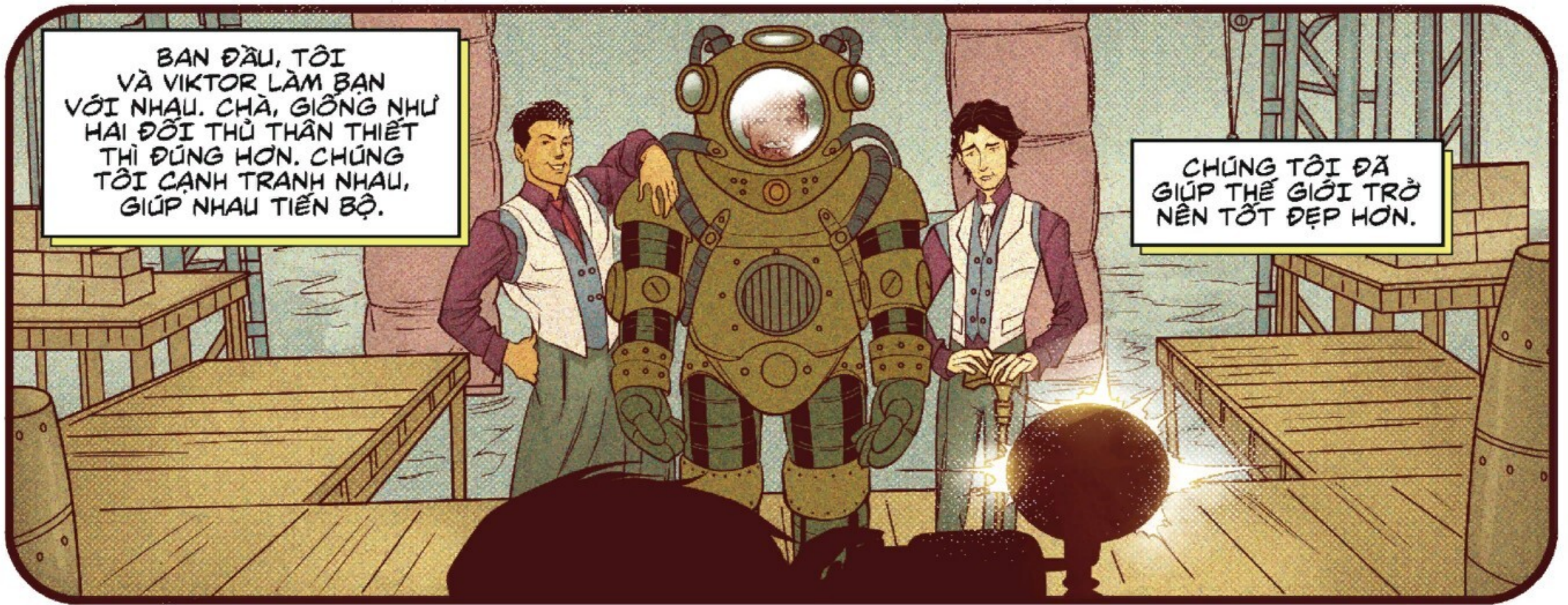
CÒN TÙY XEM CẬU ĐỊNH NGHĨA TỪ "ĐI" THẾ NÀO...



NGỒI ĐI NHÓC.

...NẾU CẬU CÓ THỂ TÌM ĐƯỢC CHỖ NGỒI NGUYÊN VẸN.





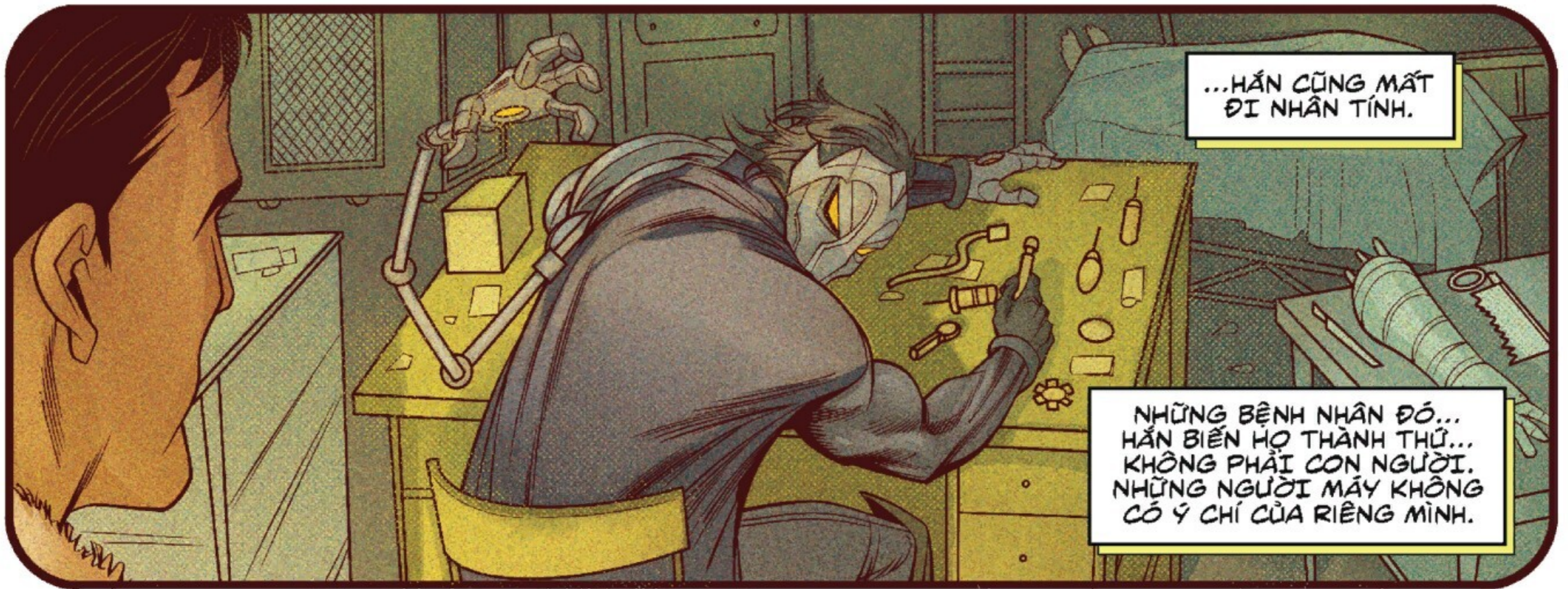
BAN ĐẦU, TÔI VÀ VIKTOR LÀM BẠN VỚI NHAU. CHÀ, GIỐNG NHƯ HAI ĐỐI THỦ THÂN THIẾT THÌ ĐÚNG HƠN. CHÚNG TÔI CẠNH TRANH NHAU, GIÚP NHAU TIẾN BỘ.

CHÚNG TÔI ĐÃ GIÚP THẾ GIỚI TRỞ NÊN TỐT ĐẸP HƠN.



VIK LUÔN CÓ NHỮNG Ý TƯỞNG ĐIỆN RỜ VƯỢT XA RANH GIỚI ĐẠO ĐỨC CỦA KHOA HỌC.

NHỮNG KHI VỤ RÒ RỈ HÓA KỸ Ở NHÀ MÁY GỖ XÂY RA...?



...HẮN CŨNG MẤT ĐI NHÂN TÍNH.

NHỮNG BỆNH NHÂN ĐÓ... HẮN BIẾN HỌ THÀNH THỨ... KHÔNG PHẢI CON NGƯỜI. NHỮNG NGƯỜI MẤY KHÔNG CÓ Ý CHÍ CỦA RIÊNG MÌNH.

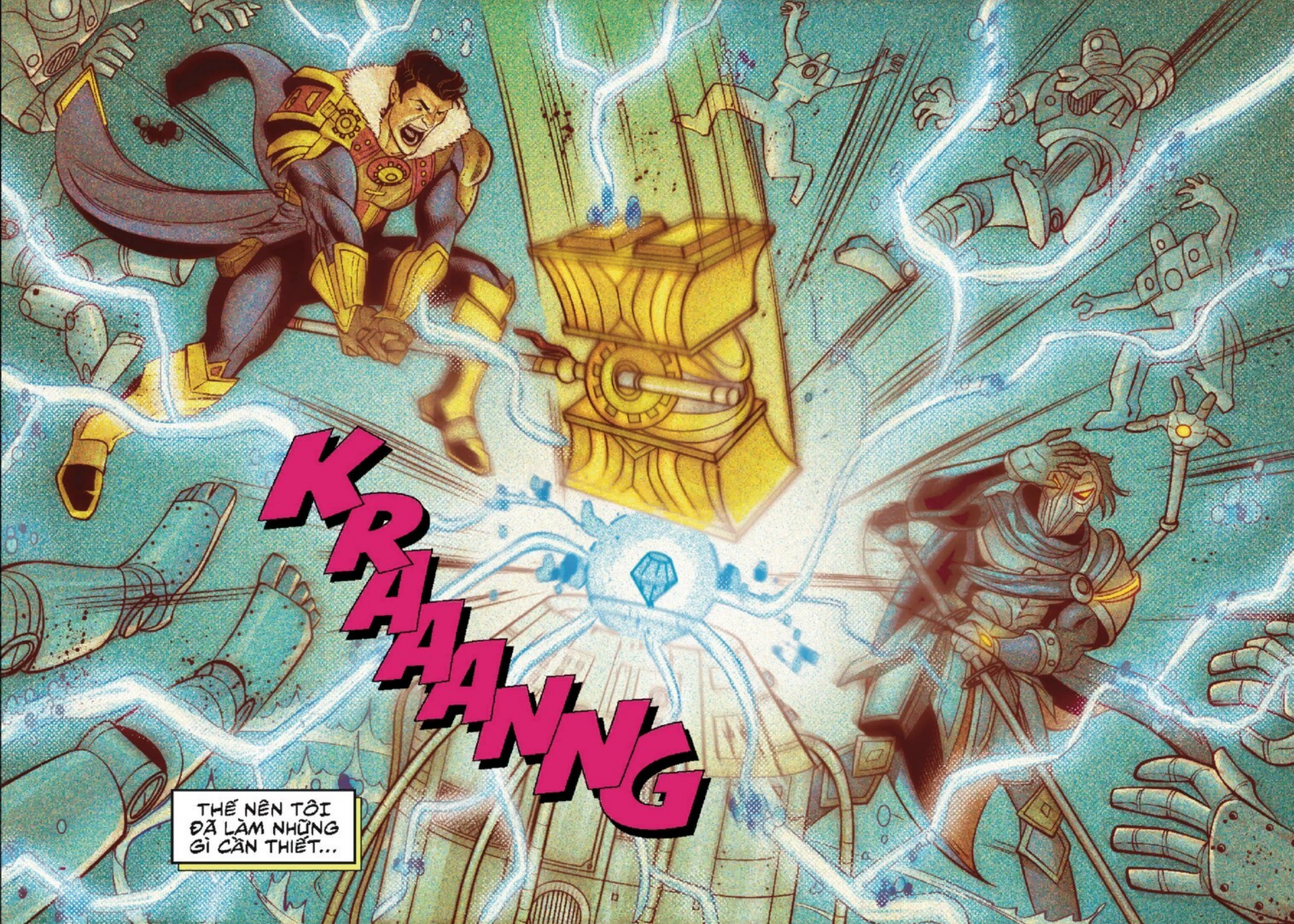


TÔI GIẬN LẮM. TÔI NGHĨ NẾU ĐÃ KHÔNG KIỂM SOÁT ĐƯỢC THÌ CHỈ ÍT CŨNG PHẢI NGĂN CẢN HẮN.



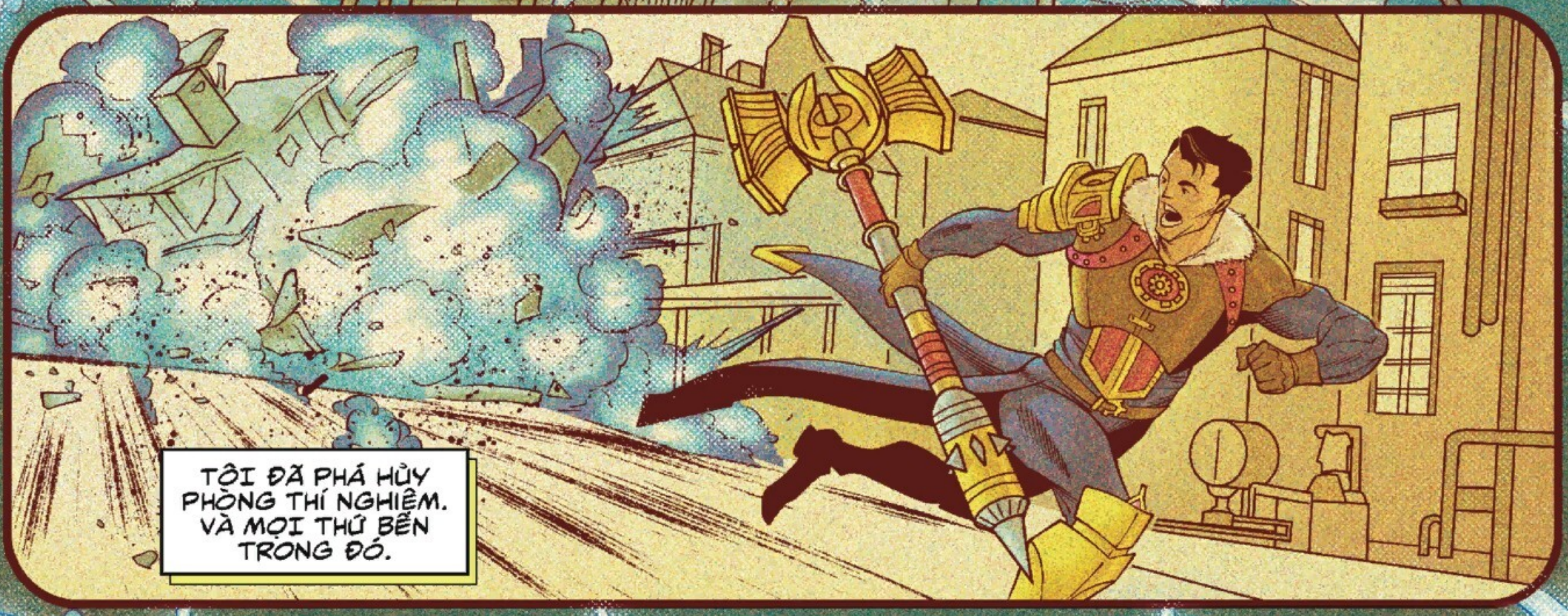
HÃN ĐÃ LỢI DỤNG  
HỌ. LỆNH CHO HỌ  
SẴN ĐUỐI TÔI.

ĐỂ GIẾT TÔI.



**KRAANNNG**

THẾ NÊN TÔI  
ĐÃ LÀM NHỮNG  
GÌ CẦN THIẾT...



TÔI ĐÃ PHÁ HỦY  
PHÒNG THÍ NGHIỆM.  
VÀ MỌI THỨ BÊN  
TRONG ĐÓ.





XIN LỖI NHÉ, NHÓC. TÔI KHÔNG ĐỊNH DẮNG GÌ ĐẾN ZAUN CẢ. KHÔNG CÒN NỮA.



KHÔNG "ĐÍNH DẮNG GÌ ĐẾN ZAUN"...

VÌ ĐÓ LÀ NƠI ANH CHE GIẤU MƠ HỒN ĐỘN CỦA MÌNH--

GIỐNG NHƯ VIKTOR... NHÀ MÁY HÓA KỸ ANH MUA... VÀ TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI NHIỄM BỆNH KHI LÀM VIỆC Ở ĐÓ.



CẬU NÓI ĐÚNG RỒI ĐẤY.

JAYCE-- "NGƯỜI BẢO HỘ MAI SAU"--GIỜ CHẾ TẠO HƠN LÀ SỬA CHỮA.



NGHĨA LÀ ANH KHÔNG ĐỊNH DỌN DẸP MỜ BÔNG BÔNG CỦA MÌNH À?

ANH KHÔNG PHẢI ANH HÙNG. MÀ CHỈ LÀ MỘT KẸ LỬA ĐẢO.

ANH... ANH NÊN ĐẬP NỐT MẤY TẤM HUY CHƯƠNG NÀY ĐI.



**SLAM**

THẰNG NHÓC ĐÓ NGHĨ NÓ LÀ AI CHỮ? MÌNH MÀ PHẢI DỌN MỜ BÔNG BÔNG NÀY Ạ.

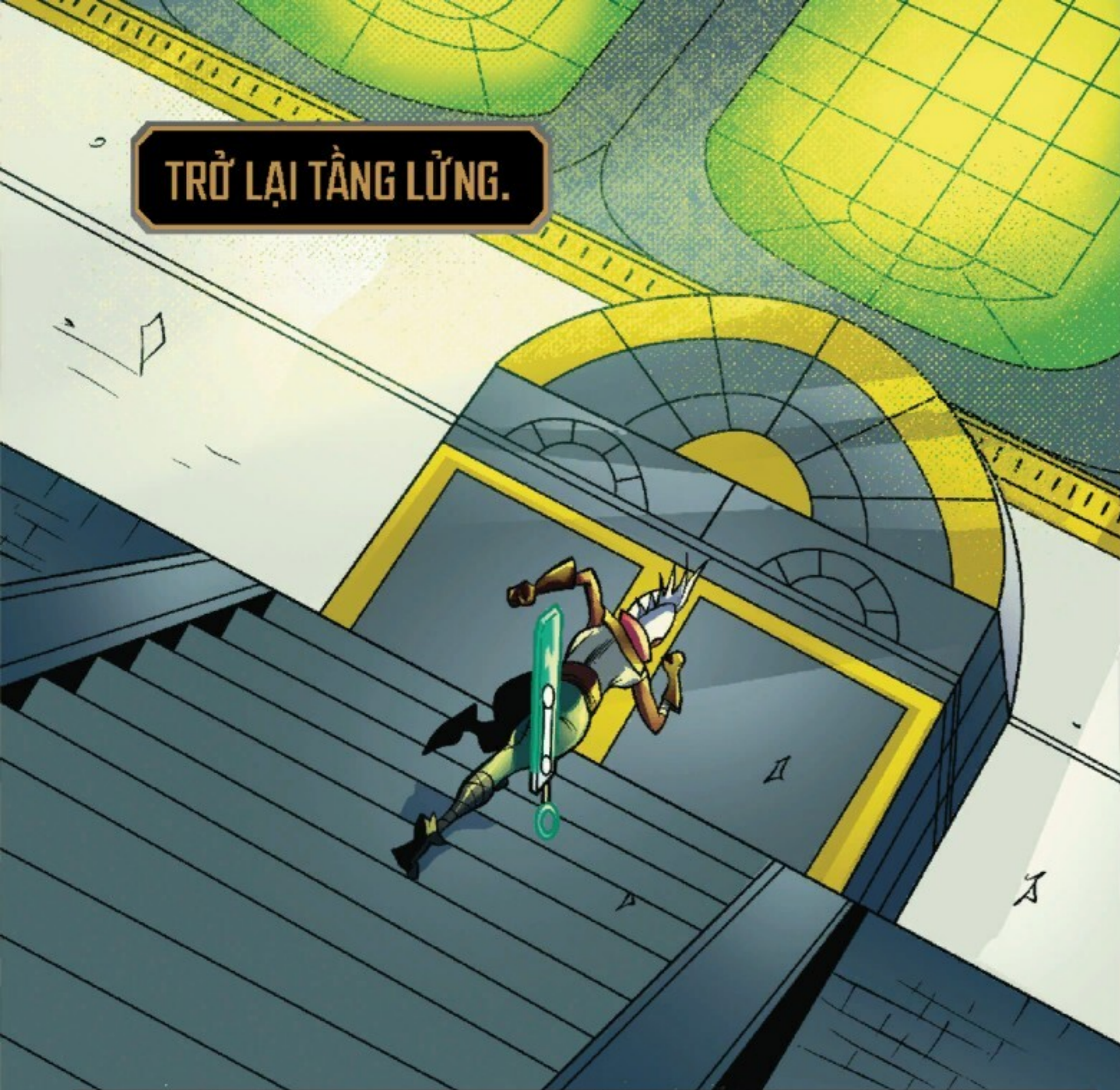


BRINN?

VẬNG, NGÀI JAYCE?

GIÚP TÔI GỌI NGƯỜI ĐÁ DỌN DẸP VÀO NHÉ?

TRỞ LẠI TẦNG LỬNG.



CÓ AI KHÔNG?  
**CHA?!**



**CHA?!**  
**VAN KLEGG?!**



XIN CHÀO,  
EKKO. ĐIỀU GÌ  
LÀM CẬU BUỒN  
BỰC SAO?



**CHA TÔI  
ĐAU RỒI?  
TÔI CẦN GẶP  
ÔNG ẤY!**





CHA CẬU ĐANG HỒI PHỤC MỘT CÁCH HOÀN HẢO.



Tất cả sẽ hoạt động chìn chu.

Tất cả sẽ hoạt động chìn chu.

Tất cả sẽ hoạt động chìn chu.

Tất cả sẽ hoạt động chìn chu.



«KINH NGẠC»



CHÀO CON TRAI.  
BÂY GIỜ TA ĐÃ HOẠT ĐỘNG TỐT.



TA THẤY CON MỘT CÁCH HOÀN HẢO.



CHA... KHÔNG, CHA ƠI!

**BAP**



CHA, ĐÓ LÀ VIKTOR. HẮN... HẮN CHIẾM HỮU TÂM TRÍ CHA RỒI. CHÚNG TA PHẢI ĐƯA CHA RA KHỎI ĐÂY VÀ TÌM NGƯỜI GIÚP.

GIÚP Ừ?



ĐỐI VỚI MỘT KẸ ĐÃ TRỞ NÊN HOÀN HẢO THÌ ĐÂY LÀ MỘT MONG MUỐN VÔ LÝ.

TẠI SAO NGƯỜI KHÔNG THEO GÓT ÔNG TA LUÔN, HẢ NHÓC? HÃY HÒA CHUNG MỘT TÂM TRÍ VỚI CHA NGƯỜI ĐI.



CÒN TIẾP...